

**Réveil à Projection avec Heure Radio-Pilotée
Bi-Bande et Radio FM
Modèle: RRM326P
MANUEL D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	2
Vue D'Ensemble Du Produit	2
Face Avant	2
Face Arriere	3
Affichage A Cristaux Liquides	3
Avant De Commencer	4
Piles	4
Adaptateur Secteur	4
À Propos De La Réception Radio-Pilotée	4
Activer / Desactiver La Reception Radio-Pilotee ...	5
Heure / Date	5
Affichage De L'Heure / De La Date	5
Regler L'Heure / La Date	5
Radio FM	6
Fonctionnement De La Radio	6
Stations Radio	6
Veille	6
Rétro-Éclairage	6
Alarme	7
Affichage Et Type D'Alarme	7
Regler La Ou Les Alarme(s)	7
Activer / Desactiver La Ou Les Alarme(s)	7
Fonction De Repetition / Eteindre L'Alarme	7

Projecteur	8
Réinitialiser Le Réveil	8
Avertissements	8
Résolution Des Problèmes	9
Spécifications Techniques	9
Notices	10
Déclaration De Responsabilité	10
A Propos D'Oregon Scientific	10
Déclaration De Conformité Européenne	10

FR

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le Réveil à Projection avec Heure Radio-Pilotée Bi-Bande et Radio FM d'Oregon Scientific™. Ce produit est conçu pour offrir des années de service. Il est équipé des fonctions suivantes :

- Heure et date radio-pilotées
- Projecteur orientable pour une projection verticale ou horizontale
- Radio FM
- Fonction Veille
- Alarme Radio ou Bip, avec fonction de répétition 8 minutes
- Projection de l'heure / de l'état de l'alarme
- Fonction de décalage horaire d'une zone
- Rétro-éclairage

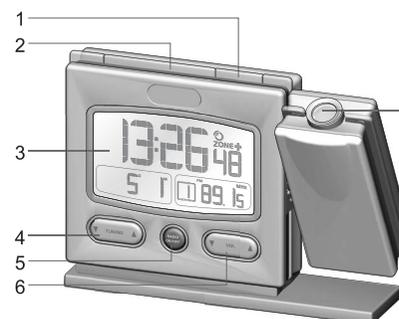
Contenu de l'emballage :

- Réveil
- 2 piles UM-3 / AA 1,5 V
- Adaptateur 4,5 V AC / DC

Gardez ce manuel à portée de main lors de l'utilisation de ce nouveau produit. Il illustre étape par étape les instructions et contient des spécifications et avertissements que vous devez connaître.

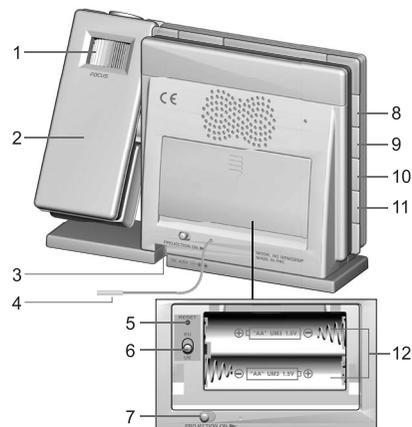
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

FACE AVANT



1. **SLEEP:** Permet d'activer la fonction veille
2. **SNOOZE / LIGHT:** Permet d'activer la fonction de Répétition 8 Minutes ou le rétro-éclairage et le projecteur
3. **Affichage à cristaux liquides**
4. **TUNING ▲/▼:** Permet de rechercher les fréquences radio
5. **RADIO On / Off:** Permet de mettre en marche et d'éteindre la radio
6. **Volume ▲/▼:** Permet d'augmenter ou de diminuer le volume
7. **Projecteur:** Projette l'heure et l'état de l'alarme

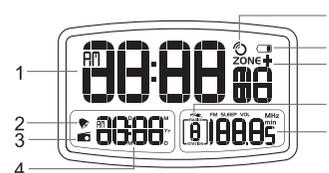
FACE ARRIERE



1. **FOCUS:** Tourner ce bouton pour mettre au point de l'image projetée
2. **Rotation de l'Image:** Incliner pour orienter l'affichage de l'image comme souhaité (verticalement ou horizontalement)
3. **Prise de l'adaptateur 4,5 V AC / DC**
4. **Fil d'Antenne de la Radio FM**
5. **RESET:** Appuyer pour rétablir tous les réglages sur leurs valeurs par défaut

6. **EU / UK:** Sélectionner le signal radio le plus proche: Angleterre (UK) ou Allemagne (EU)
7. **PROJECTION ON:** Positionner sur ON pour projeter l'image en continu (l'adaptateur secteur doit être branché)
8. **ALARMON/OF:** Permet d'activer ou de désactiver l'alarme
9. **ALARM:** Permet d'alterner entre l'affichage de la date et de l'alarme
10. **STATION:** Permet de parcourir les présélections radio
11. **MODE:** Permet d'alterner entre les différents modes de réglage / de confirmer un réglage
12. **Logement des piles (sous la trappe):** 2 piles UM-3 / AA 1,5 V

AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES



1. Heure
2. Alarme activée / désactivée
3. Icône indiquant si l'Alarme Radio est activée / désactivée
4. Heure de l'alarme
5. Réception de l'heure radio-pilotée
6. État des piles
7. Décalage horaire
8. Indique que l'adaptateur secteur est débranché
9. Zone d'affichage de la radio FM / veille / niveau du volume

AVANT DE COMMENCER

PILES

Les piles sont fournies avec le produit :

- 2 piles UM-3 / AA 1,5 V

REMARQUE Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines ; celles-ci étant plus performantes que d'autres types de piles avec ce produit.

Insérer les piles avant la première utilisation, en respectant la polarité (+ et -) indiquée ci-après (cf. illustration). Appuyer sur **RESET** chaque fois que les piles ont été remplacées.

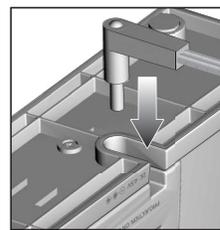


REMARQUE Ne pas utiliser de piles rechargeables avec ce produit.

ICÔNE DE PILES	SIGNIFICATION
	Les piles sont faibles ou n'ont pas été installées (l'appareil est alimenté uniquement par l'adaptateur).

ADAPTATEUR SECTEUR

Les piles servent d'alimentation de secours. Pour utiliser le projecteur en continu, brancher l'adaptateur secteur sur le socle de l'appareil (cf. illustration ci-après).



REMARQUE Pour économiser de l'énergie, penser à positionner le bouton **PROJECTION ON** sur OFF lorsque le projecteur n'est pas utilisé.

À PROPOS DE LA RÉCEPTION RADIO-PILOTÉE

L'heure et la date sont actualisées automatiquement par des organismes officiels situés à Francfort (en Allemagne) et Rugby (en Angleterre). L'appareil peut recevoir leur signal de Fréquence Radio (RF) à condition qu'il se trouve dans un rayon de 1500 km (932 miles) de ces endroits.



FR

Sélectionner le signal radio le plus approprié (par rapport à l'endroit où vous vous situez) en réglant le sélecteur **UK / EU** sur la position souhaitée. Appuyer sur **RESET** chaque fois que ce réglage est modifié.

REMARQUE Pour de meilleurs résultats, choisir un emplacement à ciel ouvert, près d'une fenêtre et à l'écart de tout objet électrique ou métallique.

ACTIVER / DESACTIVER LA RECEPTION RADIO-PILOTEE

Pour activer la réception radio-pilotée:

- Appuyer sur **VOL ▲** sans relâcher pendant 2 secondes.
- L'icône de réception radio-pilotée apparaît et clignote à l'écran pour indiquer que l'appareil recherche le signal RF.

Après avoir installé les piles, l'icône de réception clignote pour indiquer que le réveil recherche un signal.

Lorsque le signal est reçu, l'icône de réception indique la puissance du signal, en affichant de 0 à 3 ondes:

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE	AUCUN SIGNAL

Pour désactiver la réception radio-pilotée:

- Appuyer sur **VOL ▼** sans relâcher pendant 2 secondes.
- L'icône de réception radio-pilotée disparaît à l'affichage.

HEURE / DATE

AFFICHAGE DE L'HEURE / DE LA DATE

Appuyer sur **MODE** pour alterner entre les 3 types d'affichages disponibles (Heure et Secondes, Heure et Jour, Heure et Décalage horaire).



REGLER L'HEURE / LA DATE

1. Appuyer sur **MODE** sans relâcher pendant 2 secondes. Les chiffres du décalage horaire se mettent à clignoter. Après avoir réglé un décalage horaire (ex: +1), le réveil affiche l'heure radio-pilotée plus 1 heure.



2. Appuyer sur **VOL ▲** ou **▼** pour modifier le réglage.
3. Appuyer sur **MODE** pour confirmer le réglage et passer au réglage suivant.

- Les différents réglages apparaissent dans l'ordre suivant: Décalage horaire d'une zone, format horaire 12 / 24 heures, heures, minutes, année, format MM / JJ ou JJ / MM, mois, jours et langue des jours de la semaine.
- Appuyer sur **ALARM**, **ALARM ON / OFF**, **TUNING ▲** ou **▼**, **SLEEP** ou sur **RADIO** pour sortir du Mode de Réglage de l'Heure.

RADIO FM

Ce produit est équipé d'une radio FM interne. Afin de disposer de suffisamment d'énergie, la radio FM ne fonctionne que lorsque l'adaptateur secteur est branché.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

- Appuyer sur **RADIO** pour mettre la radio en marche.



- Appuyer sur **VOL ▲** ou **▼** pour modifier le niveau de volume de la radio.

- Appuyersur **TUNING ▲** ou **▼** pour changer de fréquence radio, appuyer sans relâcher pendant 2 secondes pour activer la recherche automatique des stations disponibles.
- Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter la recherche automatique.

STATIONS RADIO

Pour présélectionner une station radio, appuyer sans relâcher sur **STATION** lorsque la fréquence souhaitée est à l'écoute. L'appareil peut enregistrer jusqu'à 8 présélections radio, dans l'ordre chronologique.

Appuyer sur **STATION** pour revenir à la station qui était à l'écoute. Utiliser le bouton **STATION** pour parcourir les 8 présélections radio.

VEILLE

La radio est équipée d'un compte à rebours de mise en veille ; celui-ci éteint automatiquement la radio au bout d'un certain temps (jusqu'à 120 minutes).

- Appuyer sur **SLEEP** pour accéder au mode veille.
- Utiliser le bouton **SLEEP** pour modifier le réglage de la mise en veille automatique (120, 90, 60, 45, 30, 15, 0).
- Appuyer sur n'importe quelle touche pour sortir du mode veille; le compte à rebours de mise en veille est alors automatiquement activé.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Appuyer sur **SNOOZE / LIGHT** pour activer le rétro-éclairage pendant 5 secondes.



FR

ALARME

AFFICHAGE ET TYPE D'ALARME

Ce produit contient deux types d'alarme quotidienne ; ces deux alarmes peuvent être déclenchées à la même heure chaque jour. L'utilisateur a le choix d'être réveillé par bip ou par la radio. Appuyer sur **ALARM** pour alterner entre l'affichage de la date et de l'alarme.

REMARQUE Si l'heure de l'alarme radio est atteinte alors que l'adaptateur secteur n'est pas branché, l'appareil déclenche automatiquement le bip sonore à la place de la radio.

RÉGLER LA OU LES ALARME(S)

1. Appuyer sur **ALARM** sans relâcher pendant 2 secondes.
2. Utiliser **VOL ▲** ou **▼** pour modifier le réglage qui clignote.



3. Appuyer sur **ALARM** pour confirmer le réglage et passer au réglage suivant.
4. Les différents réglages apparaissent dans l'ordre suivant: Heure, minute, type d'alarme (ex: radio ou bip Sonore).

5. Si l'alarme radio est sélectionnée, les présélections radio et le volume peuvent également être modifiés.
6. Appuyer sur **ALARM** pour sortir du mode de réglage de l'alarme.
7. L'alarme quotidienne est automatiquement activée après avoir été réglée.

ACTIVER / DESACTIVER LA OU LES ALARME(S)

- Appuyer sur **ALARM ON / OFF** pour activer ou désactiver l'alarme quotidienne.
- Lorsque l'icône de l'alarme radio/du bip sonore apparaît à l'écran, cela signifie que l'alarme correspondante est activée. Si l'icône n'apparaît pas, cela signifie que l'alarme radio / le bip sonore est désactivé.

FONCTION DE REPETITION / ETEINDRE L'ALARME

Lorsque l'alarme se déclenche, son icône clignote, le rétro-éclairage et le projecteur s'allument pendant 8 secondes. Le bip sonore est émis pendant 2 minutes si aucune touche n'est appuyée. La radio reste allumée pendant 120 minutes si aucune touche n'est appuyée.

Pour arrêter l'alarme :

- Appuyer sur **SNOOZE / LIGHT** pour arrêter l'alarme pendant 8 minutes. L'icône du bip sonore ou de l'alarme radio clignote pour indiquer que la fonction de répétition est activée.

OU

- Appuyer sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche **SNOOZE/LIGHT** pour éteindre l'alarme et la réactiver dans 24 heures.

PROJECTEUR

Le projecteur peut afficher à la fois l'état de l'alarme et l'heure. Pour utiliser cette fonction :

- Positionner le sélecteur **PROJECTION** sur **ON** pour activer la projection en continu. Cette fonction ne peut marcher que si l'adaptateur AC / DC est utilisé.
- Régler le bouton **FOCUS** pour améliorer l'image.
- Incliner manuellement le projecteur pour orienter l'image comme souhaité.

REMARQUE Il est également possible d'utiliser le bouton **SNOOZE/LIGHT** pour projeter l'heure et l'état de l'alarme pendant 5 secondes.

RÉINITIALISER LE RÉVEIL

Insérer un instrument à pointe arrondie dans le petit logement se trouvant sous l'inscription **RESET** pour rétablir tous les réglages du réveil sur leurs valeurs par défaut.

Ces réglages par défaut sont:

Heure EU:	12.00
Heure UK:	12:00 pm
Date:	1st January 2005 [1er janvier 2005]
Langue:	Anglais
Décalage horaire:	+0
Heure de l'alarme:	6.00 AM
Alarme(s) Quotidienne(s):	Désactivée(s)
Réglage de l'affichage EU:	24 h, JJ / MM
Réglage de l'affichage UK:	12 h, JJ / MM

AVERTISSEMENTS

Ce produit est conçu pour apporter des années de service s'il est manipulé correctement. Oregon Scientific ne peut être tenu responsable d'aucune utilisation du produit détournée des instructions spécifiées dans le présent manuel, ni d'aucune modification ou réparation non autorisée. Respecter les recommandations suivantes:

- Ne nettoyer aucun élément du produit avec du benzène, des solvants ou autre produit chimique diluant ; ceci pourrait causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie. Nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide si besoin.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Ceci pourrait provoquer un choc électrique et endommager le produit.
- Ne pas soumettre le produit à des forces extrêmes, des chocs ou à des variations de température et d'humidité.
- Ne pas manipuler les composants internes.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de différents types.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables avec ce produit.
- Retirer les piles si le produit est rangé pour une longue durée.
- Ne pas rayer l'affichage à cristaux liquides.

REMARQUE Les spécifications techniques de ce produit et le contenu de ce manuel sont susceptibles de modifications sans avis préalable. Les représentations ne sont pas à la taille réelle.



FR

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SYMPTÔME	SOLUTION
L'heure n'est pas correcte	Pas de réception radio	S'il se trouve proche d'un PC, d'un téléphone ou de tout autre équipement électronique, éloigner le réveil pour le placer près d'un rebord de fenêtre. Attendre au moins 24 heures
Pas d'alarme	L'alarme ne sonne pas	Vérifier que le réglage de l'alarme a bien été activé
Fonctionnement anormal	Certaines fonctions ne marchent pas	Réinitialiser le réveil
Date	Jour étrange	Vérifier que la langue sélectionnée est bien votre langue
Heure	Impossible de modifier l'heure	Désactiver le signal radio et régler l'heure manuellement
Heure / Date	Impossible de synchroniser l'heure	1. Vérifier les piles 2. Appuyer sur RESET

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

TYPE	DESCRIPTION
Dimensions de l'Appareil Principal	
l x L x H	161 x 30 x 103 mm (6,34 x 1,18 x 4,06 pouces)
Poids (sans pile)	235 g (0,52 livre)
Appareil Principal Radio-Piloté	
Système de Fréquences pour l'Heure Radio-Pilotée	DCF77 (EU) ou MSF60 (UK)
Synchronisation	Automatique ou désactivée
Gamme de Fréquences FM	87.5-108.0 MHz
Affichage de l'Appareil Principal	
Heure	HH:MM:SS HH:MM:Jour de la semaine HH:MM:Décalage horaire d'une zone
Format Horaire	12 h AM / PM (Format MSF) 24 h (Format DCF)
Date	JJ / MM ou MM / JJ, au choix de l'utilisateur. Langue des jours de la semaine: Ang, All, Fr, It, Esp
Alarme	<ul style="list-style-type: none"> Crescendo 2 minutes Fonction de Répétition 8 Minutes
Alimentation	
Appareil Principal	2 piles UM-3 / AA 1,5 V ou adaptateur 4,5 V AC / DC

9

FR

REMARQUE Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines; celles-ci étant plus performantes que d'autres types de piles avec ce produit.

REMARQUE La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans avis préalable.

NOTICES

DECLARATION DE RESPONSABILITE

Oregon Scientific ne peut être tenu responsable d'aucune blessure corporelle, décès, dommages matériels ni aucune autre réclamation d'aucune nature suite à une mauvaise utilisation ou à une négligence du produit, volontaire ou involontaire.

Oregon Scientific ne peut être tenu responsable d'aucune utilisation du produit détournée des instructions spécifiées dans le présent manuel, ni d'aucune modification ou réparation non autorisée.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.



Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

DECLARATION DE CONFORMITE EUROPEENNE

Par la présente **Oregon Scientific** déclare que l'appareil Réveil à Projection avec Heure Radio-Pilotée Bi-Bande et Radio FM RRM326P est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE



PAYS CONCERNÉS RTT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse 
et Norvège 

